

Martell's
Brandies

are known and asked for
all over the World
Sole Agents,
H. Price & Co.,
12 Queen's Rd., Central,
458

The China Mail

ESTABLISHED 1840.

GRAND PRIZE PARIS 1889
The Highest Possible Award
Joseph
Gillott's
PENS
Of Highest Quality, & Having Superior
Durability, are the
CREATED
The only Award Cheaper, 1-18

No. 12,976

號九廿月十年四零百九千一英

HONGKONG, SATURDAY, OCTOBER 29, 1904.

日一廿月九年庚甲

PRICE, \$3.00 Per Month

CHRISTMAS AND NEW YEAR GIFTS FOR HOME FRIENDS.

MACEWEN FRICKEL & CO.,

Undertake to Deliver Gifts, etc.
(Free of Charge to Consignees) in any
part of the World.

LATEST SHIPPING DATA.
To England ... Nov. 8th
To France ... Nov. 15th
To Germany ... Nov. 9th
To Italy ... Nov. 9th
To United States via San Francisco ... Nov. 8th
To United States via Suez Canal ... Oct. 10th
To India ... Oct. 21st
To South Africa ... Oct. 21st
To Australia ... Oct. 21st
To Canada ... Nov. 8th

CHINA PARCEL EXPRESS.
Office—8, DUDDELL STREET
Hongkong, October 7, 1904. 1815

Intimations.

C. M. S. BAXTER SCHOOLS.

THE ANNUAL SALE of WORK in aid
of the schools will be held in the CITY
HALL, on WEDNESDAY, 1st November,
from 3 to 6 o'clock.
Hongkong, October 25, 1904. 1916

NOTICE

WE have appointed Mr. P. K.
KNYVET, MANAGER of the
VACUUM OIL COMPANY in Hongkong.
T. LEMON,
General Manager,
Vacuum Oil Company,
China, Hongkong & Manila.
Shanghai, October 21, 1904. 1939

CANTON HOTEL,
HO-NAM, CANTON.

NEWLY OPENED.

SITUATED on the River Front at Ho-
nam, almost facing Shanghai,
this new and spacious Hotel, large and
comfortable, is situated in a beautiful
position.
Free from Chinese surroundings.
Best always in attendance.
Telegrams receive prompt attention.
Visitors to Canton should not fail to
secure accommodation before leaving Hong-
kong.
CHAN CHING KUN,
Manager.
Canton, October 28, 1904. 1938

NOTICE

MR. WONG HOP YIK TONG has to
notify the Public that he has acquired
the Business of Messrs. M. N. LEE & CO.,
Contractors, 15, Circular Quay, and will
continue same under the Old Name and
Sign of M. N. LEE & CO.
Hongkong, October 27, 1904. 1931

WANTED.

A BUILDING Suitable for BOARDING
HOUSE, must be Close to T. way,
and Ventilation Good.
Apply to—
Care of "CHINA MAIL" Office.
Hongkong, October 14, 1904. 1855

WANTED.

A HOUSE, immediately, at the PEAK,
or PLANTATION of BAKER ROAD.
Apply to
S. J. DAVID & CO.
Hongkong, October 27, 1904. 1892

WANTED.

YOUNG ENGLISH LADY, just arrived,
desires Situation as GOVERNESS,
or would give Private Lessons. Speaks
fluent French, German and Italian. Music
and Drawing.
Apply to
Care of "CHINA MAIL" Office.
Hongkong, October 26, 1904. 1925

THE POPULAR
SCOTCH
IS
BLACK & WHITE



JAMES BUCHANAN & CO.
SCOTCH WHISKY DISTILLERS
By Appointment to
H. M. THE KING
and
H. M. THE PRINCE OF WALES

Supplied at all the leading Clubs and
Hotels, and can be obtained from LANE,
CRAWFORD & CO., 15, QUEEN'S ROAD,
Central.

Business Notices.

W. S. BAILEY & CO.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS,
BOILERMAKERS, BRASS & IRON FOUNDERS.

REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO.

COAST AND RIVER STEAMERS, WATER BOATS,
LIGHTERS, TUGS AND FAST STEAM LAUNCHES.

WORKS, KOWLOON BAY.

OFFICES AND SALES ROOMS: 20, CONNAUGHT ROAD.

PUMPS, PACKINGS, GENERAL STORES AND
ENGINEERS' TOOLS OF EVERY DESCRIPTION.

HONGKONG, CANTON, MACAO
AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND
MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA
NAVIGATION COMPANY, LTD.

Hongkong-Canton Line.

a.s. HONAN, 2,383 tons, Captain R. D. Thomas.
a.s. FOWAN, 2,383 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.R.
a.s. FATSHAN, 2,383 tons, Captain W. A. Valentine.
a.s. HANKOW, 3,073 tons, Captain B. Branch.
a.s. KINSHAN, 1,995 tons, Captain J. J. Loomis.
Departures from Hongkong to Canton daily at 8.30 a.m. (Sunday Excepted), 9 p.m.
and 10.30 p.m. (Saturday Excepted).
Departures from Canton to Hongkong daily at 8.30 a.m., 3 p.m. and 6 p.m.
(Sunday Excepted).
These Steamers, carrying His Majesty's Mail, are the largest and fastest on the
River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.

Hongkong-Macao Line.

a.s. HEUNGSHAN, 1,995 tons, Captain J. D. Jones.
Departures from Hongkong to Macao on week days at 2.30 p.m.
Departures from Macao to Hongkong daily at 8.30 a.m.

Canton-Macao Line.

a.s. LUNGSHAN, 2,195 tons, Captain T. Hamilton.
This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at
8.30 a.m., and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday at 8 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K. C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVI-
GATION COMPANY, LTD., AND THE HONGKONG STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

Canton-Wuchow Line.

a.s. SAINAM, 589 tons, Captain J. Willet.
a.s. NANNING, 589 tons, Captain O. Bulchard.
One of the above Steamers leaves Canton for Wuchow every Monday, Wednesday
and Friday at 8.30 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days
at 8.30 a.m. Round trips take about five days. These vessels have Superior Cabin
Accommodation and are lighted throughout by electricity.
Further particulars may be obtained at the Office of the—

HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LTD.

15, Bank Buildings, Queen's Road Central, opp. site the Hongkong Hotel.

Or of BUTTERFIELD & SWIRE.

Agents, CHINA NAVIGATION CO., LTD.

PELHAM HOUSE.

PRIVATE HOTEL, CENTRALLY SITUATED.

SPECIAL TERMS FOR MONTHLY BOARDERS.

RATES MODERATE.
Hongkong, September 6, 1904. 1676

DR. J. H. HANGIE,

MEDICAL PRACTITIONER.

No. 10, D'AGUILAR STREET.

Office Hours—9 A.M. to Noon.

3 P.M. to 5 P.M.

Residence—Occidental Hotel, Kowloon.

Hongkong, October 29, 1904. 1877

DR. HARRY FONG,

AMERICAN TRAINED DENTIST.

ELECTRICAL and Latest Improved
Apparatus.

41, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

Entrance on Lee Yuen Street.

Hongkong, July 28, 1904. 1379

THE AMERICAN SYSTEM

OF
DENTISTRY.

DR. M. H. CHAUN,

37, DES VUEX ROAD CENTRAL, HONGKONG.

From the University of Pennsylvania,
U.S.A.

Hongkong, July 28, 1904. 1380

The King

among scientifically con-
densed foods is Bovril.
In the smallest possible
bulk Bovril has every
virtue a true food should
possess—it is nourishing
and strengthening—it is
a stimulant and a warm-
giver; and, besides being
very appetising, is thor-
oughly digestible. Bovril
is a great help to the cook,
too.

BOVRIL

It is sold in all the leading Clubs and
Hotels, and can be obtained from LANE,
CRAWFORD & CO., 15, QUEEN'S ROAD,
Central.

LEE CHEE WING & CO.,

28 & 29, LEE YUEN STREET (WEST)

HONGKONG.

DEALERS IN

All Sorts of COPPER, BRASS, STEEL

IRON WARE, &c.

STEEL GIRDERS AND TEES,

CORRUGATED IRON, FIG IRON, &c.

Suitable for

SHIPS, ENGINEERS AND HOUSE BUILDING.

Hongkong, May 29, 1900. 1227

NOTICE OF REMOVAL.

MESSRS. F. BLACKHEAD & CO.

have REMOVED their Business to

the Ground Floor of ST. GEORGE'S

BUILDING.

Hongkong, October 27, 1904. 1933

NOTICE.

MR. V. R. V. RIBEIRO begs to notify

the Public that he hereby cancels

his previous Notice.

Hongkong, October 26, 1904. 1913

NOTICE.

QUALIFIED LAND SURVEYOR Well

Furnished with Field and Office

Instrument, seeks Temporary Employ-

ment by month or Contract.

Address—

"SURVEYOR,"

Care of "CHINA MAIL" Office.

Hongkong, October 10, 1904. 1797

Dr. NEWELL WILSON,

DENTIST.

LATEST AMERICAN METHODS.

REASONABLE FEES.

NO CHARGE FOR EXAMINATIONS.

Office Hours—9 A.M. to 5 P.M.

FIRST FLOOR,

WATKINS BUILDINGS,

31, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Hongkong, October 19, 1904. 2208

Business Notices.

BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED

(SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON).

BELL'S ASBESTOS

THE
MOST
RELIABLE
PACKING
FOR
MARINE
ENGINES.

BEWARE OF IMITATIONS. SOLE MANUFACTURERS:

BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON.

A LARGE STOCK OF PACKINGS, JINTINGS, &c., ALWAYS IN HAND.

OFFICE—6, DES VUEX ROAD.

LANE, CRAWFORD & CO.

JUST RECEIVED

NEW SEASON'S STOCK

AND NEWEST DESIGNS

OF
AXMINSTER CARPET SQUARES AND RUGS

WOVEN IN ONE PIECE.

Genoese and Imperial Axminster Carpets.

Velvet Pile and Brussels Carpets.

Chenille, Tapestry and Serge Curtains,

Blankets and Eider Down Quilts.

LANE, CRAWFORD & CO.

MARINE MOTORS AND MOTOR

LAUNCHES.

THE Underwritten is Agent in China for LISTER & SONS of London and other
BRITISH MANUFACTURERS, and will be pleased to supply Catalogues and
Price Lists on application.
A SAMPLE BOAT now Open to Inspection in Hongkong Harbour.

G. O. MOXON,

5, VICTORIA BUILDINGS, QUEEN'S ROAD.

1454

D. NOMA, TATTOOER,

60, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

THE Public are informed that my Parlours are open from 9 A.M. all day. My 32 years'
experience in tattooing is a guarantee of good work and prompt execution. My
Colours are absolutely fast and perfectly harmonious, and produce a charming effect not
attained by any other. As their composition is only known to me, H. R. H. The Duke
of York, and H. L. H. The Emperor of Russia, both honoured me with their patronage;
besides many others of High Rank. Prices Moderate and satisfaction guaranteed as
attested by 2700 Recommendations which I have received from all Sources.

Hongkong, August 2, 1904. 1419

N. LAZARUS,

OPTICIAN, 10, D'AGUILAR STREET, HONGKONG.

SIGHT TESTED FREE. LENSES GRIND ON THE PREMISES.

A. S. TUXFORD, Manager.

Hongkong, October 1, 1904. 1797

CLARK'S STUDIO,

4, ICE HOUSE STREET.

PORTRAITURE IN ALL STYLES.

AMATEUR WORK A SPECIALITY.

Hongkong, October 5, 1904. 1819

THOMAS' HOTEL.

A FIRST CLASS HOTEL, most centrally situated; Well Furnished and Airy

Bedrooms. Monthly Boarders accommodated on very Moderate Terms.

For Particulars, apply to

THE MANAGER.

Hongkong, August 1, 1904. 1413

CARLTON HOUSE.

10, ICE HOUSE LANE.

FIRST-CLASS PRIVATE HOTEL.

COOL ROOMS. ELEGANTLY FURNISHED.

COMFORTS OF RESIDENTS AND CUISINE A SPECIALITY.

For Terms, apply to

B. F. HOWARD, Lessee and Manager.

Hongkong, July 2, 1904. 1826

THE

HONGKONG HOTEL

REFLECTS WITH EVERY LUXURY.

ELECTRIC LIGHT AND FAN.

LARGE AND AIRY RECEPTION ROOMS.

READING AND PRIVATE BILLIARD ROOM.

EUROPEAN CUISINE.

1190

CONNAUGHT HOUSE HOTEL

QUEEN'S ROAD CENTRAL

A FIRST CLASS HOTEL SITUATED NEAR THE BANK AND PRINCIPAL

OFFICES. EXCELLENT CUISINE AND WINES.

Large and lofty Rooms Elegantly Furnished. Hydraulic Elevator.

Hot and Cold Water throughout. Special Rates for Tourists.

Laundry Service for Gentlemen.

For Terms, apply

THE MANAGER.

Business Notices.

OVER SIXTY YEARS

WORLD-WIDE REPUTATION.

FOR QUALITY, PURITY, EFFICIENCY!

Prescribed by the HIGHEST MEDICAL

AUTHORITIES the most

WONDERFUL PURIFIER

OF THE HUMAN BLOOD.

WILKINSON'S

SARSAPARILLA

Thermost Reliable

Remedy for

TORPID LIVER,

DEBILITY,

WEAK & LINGUI

FEELINGS.

EVIDENCE OF SUPERIORITY.

"We cannot speak too highly of it."—Lancet.

"It is a most valuable medicine."—The Medical Review.

"The only preparation for removing 'Biliousness' that may be called

the 'Blood of the Blood'."—The Medical Review.

"I am never without it, for when feeling depressed or

out of the humors of the blood, a dose of this medicine

of the late Louis Pasteur.

"Four weeks of this medicine have cured me of a

torpid liver when all other medicines had failed."—

Dr. J. C. Williams.

Sold by all Chemists and Storekeepers.

HONGKONG, DAKIN, CRUICKSHANK & Co., A. S. WATSON & Co., &c.

GREEN ISLAND CEMENT CO., LTD.

Portland Cement

In casks of 375 lbs net, \$5.00 per cask, ex Factory.

In bags of 250 lbs net, \$3.20 per bag, ex Factory.

FACTORIES—HONGKONG AND MACAO.

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glazed

Paving Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.

FIRE CLAY WORKS.—DEEP WATER BAY, HONGKONG.

For further particulars, apply to

Shewan, Tomes & Co.

GENERAL MANAGERS.

1939

FINEST

BLACKBERRY BRANDY

Price per Doz. Qts., \$11.00.

" Bottle, 1.00.

LANE, CRAWFORD & CO.

Hongkong, September 1, 1904. 186

FAIRALL & CO.

SPECIAL AUTUMN SHOW DAYS

COMMENCING

FRIDAY,

the 28th October, 1904.

Hongkong, October 27, 1904. 1896

</

Intimations.



BY ROYAL WARRANT TO HIS MAJESTY THE KING.

LEA & PERRINS' SAUCE

The Original and Genuine Worcestershire.

Ideal Milk



ENRICHED 20 PER CENT. WITH CREAM.

Sterilized—Not Sweetened.

A PERFECT SUBSTITUTE FOR FRESH MILK

G. FALCONER & Co., WATCH-MAKERS AND JEWELLERS.

NEW SELECTIONS OF DIAMOND JEWELLERY AND ENGLISH SILVER WARE. HIGH-CLASS GOLD AND SILVER WATCHES. LARGE ASSORTMENT OF SPECTACLES. PINCE-NEZ AND EYE PRESERVES.

FALCONER & Co. ARE AGENTS FOR ROSS'S FAMOUS TELESCOPES AND BIRD GLASS. LORD KELVIN'S NAUTICAL INSTRUMENTS. ADMIRALTY CHARTS AND BOOKS.

EASTMAN'S KODAKS AND FILMS.

61, QUEEN'S ROAD.

M. MUMEYA,

JAPANESE ARTIST AND PHOTOGRAPHER.

ENLARGEMENTS ON BROMIDE PAPER

AND FINISHED IN CRAYON.

ALL KINDS OF WORK DONE FOR AMATEURS.

84, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

2123

Perfect Beauty
depends on the skin, and lovely skin is the reward of using
'DARTRING' 'LANOLINE'
No imitation can bear the 'Darting'
No imitation can bear the 'Lanoline'
Demand the genuine
'DARTRING' TOILET 'LANOLINE'
in collapsible tins
'DARTRING' 'LANOLINE' TOILET SOAP

JOHN OAKLEY & SONS
EMERY
EMERY GLASS BLACK
CLOTH PAPER LEAD
WELLINGTON KNIFE POLISH

JOHN OAKLEY & SONS, LIMITED, "WELLINGTON" BUILDINGS, LONDON.

DR. LALOR'S PHOSPHODYNE

AS THE LARGEST SALE OF ANY PHOSPHORIC MEDICINE IN THE WORLD.
The drug which has maintained its
unimpaired reputation as the best and
only safe reliable Phosphoric Cure for
Nervous Weakness, Prostration, Stomach
ache, Dyspepsia, Heart, Kidney and Liver
diseases, Rheumatism, Gout, Gravel, and
all other ailments of the system, is
now being sold in the most convenient
form of a small, portable, and easily
carried bottle, and all Phosphoric
and Nervous ailments of the system, can
be cured by the use of this medicine.



no other of this Phosphoric medicine
is so widely known and so generally
used as Dr. Lalor's Phosphodyne.
It is the only Phosphoric medicine
which has been used for over 40 years
and has maintained its reputation
as the best and only safe reliable
Phosphoric Cure for all ailments
of the system.

Manufactured only at DR. LALOR'S PHOSPHODYNE LABORATORY,
SAMPSTEAD, LONDON, ENGLAND.
Agents in Hongkong—A. S. WATSON & Co.

Intimations.

WILD WITH ECZEMA

And Other Itching, Burning,
Scaly Eruptions with
Loss of Hair.

Speedy Cure Treatment.

Bathe the affected parts with Hot Water and Cuticura Soap, to
cleanse the surface of crusts and scales, and soften the thickened
cuticle. Dry, without hard rubbing, and apply Cuticura Ointment
freely, to allay itching, irritation, and inflammation, and soothe the
skin, and lastly take Cuticura Resolvent Pills, to cool and cleanse the
blood. A single set is often sufficient to cure the most torturing, dis-
figuring, itching, burning, scaly, pimply humours, eczemas, rashes,
irritations, and chafings, with loss of hair, when all else fails.

The agonizing itching and burning of the skin, as in eczema; the fright-
ful scaling, as in psoriasis; the loss of hair and crusting of the scalp, as in
scalded head; the facial disfigurement, as in pimples and ringworm; the
suffering of infants and the anxiety of worn-out parents, as in milk
crust, tetter, and salt rheum;—all demand a remedy of almost superhuman
virtues to successfully cope with them. Such are the CUTICURA Remedies,
the purest, sweetest, most speedy and economical cures for the skin,
scalp, and blood ever compounded. Mothers are their warmest friends.

Millions of Women Use Cuticura Soap

Assisted by CUTICURA OINTMENT for preserving, purifying, and beautify-
ing the skin, for cleansing the scalp of crusts, scales, and dandruff, and the
stopping of falling hair, for softening, whitening, and soothing red, rough,
and sore hands, for baby rashes and chafings, in the form of baths for
annoying irritations and inflammations of women, or too free or offensive
perspiration, in the form of washes for alcoholic weakness, and many
sensitive, antiseptic purposes which readily suggest themselves, as well as
for all the purposes of the toilet, bath, and nursery.

CUTICURA RESOLVENT PILLS (Chocolate Coated) are a new, tasteful,
odorless, economical substitute for the cele-
brated liquid CUTICURA RESOLVENT, as well as for all other blood purifiers and humors
cures. Put up in screw-cap pocket tins, containing 60 doses.

Cuticura Remedies are sold everywhere. American Depot: 2, Tower & Co., Sydney, British
Depot: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

KELLY & WALSH, LTD.

NEW BOOKS BY ENGLISH MAIL

GOD'S GOOD MAN, A Simple Love

Story, by MARIE CORELLI ... \$1.75

Tommy & Co., by Jerome K. Jerome ... 1.75

Double Harness, by Anthony Hope ... 1.75

The Reluctant City, by E. F.

Benson ... 1.75

In the Red Dawn, by J. E. Wood ... 1.75

The Night Side of London, by R.

Machine, illus. by Tom Brown ... 1.75

The Queen's Advocate, by A. W.

Marchmont ... 1.75

Zazette, by Jean Rambeau ... 2.25

L'île de l'Empire de Grande-Bre-

tagne, Angleters, Egypte, Inde ... 2.25

The Truth About Japan, by T. W. H.

Crosland90

Mowson, illustrated by A. S. Forrest.

Described by S. L. Bensussan ... 17.00

Principles and Practice of Dock En-

gineering, by Bryson Cunningham ... 25.00

Association Football, by J. L. Jones80

A Channel Passage and Other Poems,

by A. C. Smithburne ... 5.50

Further India, Story of Exploration

in Burma, Malaya, Siam and Indo-

China, by Hugh Clifford ... 5.90

CHUMS, CHATTERBOX.

ROSEBUD ANNUAL, &c., &c.

LETTERS DIARIES, 1905.

THE IMPERIAL ANGLO-CHINESE

DATE BLOCK, 1905.

75 Cents.

GRAVEN MIXTURE.

TAKE

HOLLOWAY'S

PILLS

For Indigestion, Heartburn,

Biliousness, Jaundice,

and all Complaints of the

Liver and Kidneys.

THEY ARE INVALUABLE

FOR THE USE OF FEMALES.

Manufactured only in 75, New Oxford Street, London. Sold by all Chemists and Medicine Vendors.

JAPAN

COALS.

MITSUI BUSSAN KAISHA

(MITSUI & CO.)

HEAD OFFICE: 1, SUNGWA-CHO, TOKYO.

LONDON BRANCH: 24, LIME STREET, E.C.

HONGKONG BRANCH: Prince's Building, 105, HUNTER STREET, FIRST FLOOR.

OTHER BRANCHES:

New York, San Francisco, Hamburg, Bombay, Singapore, Siam, Manila, Amoy

Shanghai, Osaka, Yokohama, Kobe, Hongkong, Canton, Peking, Tientsin, Hankow,

Yokohama, Nagoya, Osaka, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama, Kobe, Yokohama,

Intimations.

ST. JACOBS OIL

THE GREAT CURE FOR

RHEUMATISM

NEURALGIA, SPRAINS,
SORENESS, STIFFNESS

Price 1/12 and 2/6 of all Chemists.

CONQUERS PAIN!



YOUR BEVERAGE

Should have quality, purity and flavor to
recommend it. These three features are
essential for satisfaction. That's why

RAINIER BEER

stands for perfection in the beverage line. Good
materials—good making—good effects. A trial
means—appreciation.

M. J. CONNELL,

SOLE AGENTS,

7, BEACONSFIELD ARCADE, HONGKONG, & PHILIPPINES.

Hongkong, October 28, 1904.

1373

ZETLAND LODGE.

No. 525, E.C.

A REGULAR MEETING OF ZETLAND

LODGE will be held at FRANKS'S

HALL, on TUESDAY, the 1st November,

inst., at 8.30 for 9 p.m. precisely. Visiting

Brethren are cordially invited to attend.

Hongkong, October 25, 1904.

1914

GOVERNMENT NOTIFICATION.

IT IS HEREBY NOTIFIED that on

and after 30th October, 1904, the time

of 120° East Longitude will be adopted in

this Colony.

The effect of this will be that local time

will be advanced by 23° 15'

By Command,

F. H. MAY,

Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,

Hongkong, October 17, 1904.

1872

NOTICE.

A MEETING OF HIS MAJESTY'S

JUSTICES OF THE PEACE will be

held at the Magistrate's Office, on TUESDAY

the 1st November, 1904, at 2.15 P.M., to

consider the following application—

From one ADOLPH FREIMANN for

the transfer of his Publican's License to sell

and retail intoxicating Liquors on the pre-

mises situated at Nos. 332 and 334, Queen's

Road Central, under the name of "THE LAND

WE HAVE IN HAND," to one BERNARD

COHEN.

H. H. J. GOMBERTZ,

Police Magistrate.

Magistrate's Office,

Hongkong, October 14, 1904.

1910

BOARD AND RESIDENCE.

'KILLADON.'

ON North Side of MORRISON HILL,

151, WANGHAI ROAD—Light,

Airy and Well furnished Double and Single

Rooms with full view of the Harbour.

With or without board.

For Terms, apply on the Premises, to

Messrs G. S. WKB.

Hongkong, July 20 1904.

1331

TANG YUEN.

BOARDING ESTABLISHMENT.

Splendid View of Harbour.

No. 18, MACDONNELL ROAD

Under European Management.

Apply at the House,

or

At FAIRALL & CO.

Opposite Hongkong Hotel.

Hongkong, June 21, 1904.

57

BOARD AND RESIDENCE.

BARROW TERRACE, Kowloon.

ELEGANTLY FURNISHED ROOMS.

Apply on the premises, to

Mrs. GRUNBERG.

Hongkong, July 12, 1904.

1937

ZETLAND HOUSE.

SUPERIOR ACCOMMODATION

(Opposite Queen's Road)

N. H. QUEEN'S ROAD CENTRAL

MODERATE CHARGES.

Apply at the House.

Hongkong, July 12, 1904.

1374

IN THE FIRING LINE.

The Battle of Towan.

The London Standard's correspondent
with General Kuraki sends the following
interesting matter dealing with the fighting
about Towan to his paper.—Shortly after
noon the centre burst into activity. The
four batteries on the ridge to our right
opened with energy upon the enemy's
position above Tien-sui-tien, while the two
batteries on our left turned their attention
to the hills South of Towan. New life had
come into the fight, and through the sun-
scorched air screamed a hundred shells.
The ridge in front of the Pass smoked
and flamed, while the cone-like peaks be-
yond the valley seemed to spring from
a burning lake. Again the Russian
gunners displayed their skill, and the range
of their Artillery. Into the batteries on
our right burst shell upon shell, scattering
the gunners, and sending the Infantry to
closer cover down the slope. The Colonel
in command of our Artillery was slightly
wounded, and several men were killed and
disabled. In vain our gunners strove to
locate some of the hidden batteries that
were most active, and in vain they en-
deavoured to silence those which were
unmasked. The enemy's guns were skill-
fully posted, and the gunners had taken
the precaution to pool some of the trees and
to measure the ranges on our front.
Hence the accuracy with which they search-
ed our positions, though they did no
damage to the guns and put none out of
action.

I must now return to our left wing,
where the result of this activity in the
centre was anxiously awaited. The Infan-
try had been checked all along the line,
though the men stuck bravely to their po-
sitions in front of the hidden trenches, and
kept well under cover. It is the habit of
experts on the continent—and of the Jap-
anese also, whose Military system is based
on that of Germany—to speak lightly of
'Boer tactics.' As the War progresses,
opinion on this subject will, no doubt, be
modified, and it will be universally re-
cognised that ground in front of steadily
well-placed Infantry is well-nigh impassable
by troops in any formation other than
lines of skirmishers extended at wide
intervals. In war, as in life, men learn
only in the hard school of personal ex-
perience. At dawn the order was given for
our left to advance, and after a heroic effort
one regiment reached the foot of a wooded
hill on which the enemy had, three tiers
of trenches. Beyond this point they could
not go, for the slope was swept with a
sheet of lead. Here they lay waiting for
their great exertions and from the heat
of the day, the sun beat down upon
them with pitiless intensity; the ground
was like an oven; the air vibrated with
waves of heat like a quango in the desert.
Many were already suffering from sunstroke
and heat prostration. The men were endur-
ing all the torments of thirst; their lips were
dry and cracked; their tongues were hard
and parched, and their eyes were scorched
with the glare. And to add to their agony
there ran in front of them a brook clear
and cold from the mountain. I have
seen men and horses stampede at the
sight of the Nile and throw themselves
into the yellow flood, and I have
watched soldiers quench their thirst
in a raft of bullets. The risk was great,
but the need was greater, and across the
deadly space dashed the Japanese. 'Plung-
ing their heads into the brook they cooled
their parched throats and fevered skin and
dashed back to cover.

MARKS ADDRESS: "ACHIEVE," HONGKONG.
A. C. CODE, 4TH EDITION.

ESTABLISHED 1859.

ACHEE & CO

華利廣

No. 17,

QUEEN'S ROAD,

HONGKONG.

Furniture

Dealers.

DRAWING-ROOM,
DINING-ROOM,
and BEDROOM
FURNITURE.ELECTRO-PLATED,
GLASS and
CHINA WARES.PASTEUR'S MICROBE-
PROOF FILTERS,
ROCHESTER LAMPS,
WHITE TURKISH
JEWELS and
COUNTERPANES.COOKING RANGES,
KITCHEN UTENSILS,
and HOUSEHOLD
REQUISITES.WM. POWELL,
LIMITED.

WINTER SEASON.

LADIES' DEPT.,

ALEXANDRA

BUILDINGS.

Smart Boots and Shoes.
The New Chiffon Velvet.
Winter Jackets and Golf Capes.
Season's Furs, Floeas, and
Fascinators.
Costumes, Coats and Skirts.
Lace Robes
Trimmed Hats and Bonnets.
Underclothing and Corsets.
Gloves Fans, etc., etc.CHILDREN'S
DEPARTMENTWool Hats, Jersey Caps, Hoods,
Gaiters, Gloves, Dresses, Cloaks,
Hosiery, Shoes, etc.FURNISHING
DEPARTMENT

FIRST FLOOR.

New Tapestry, Curtains, Table
Bazookas, Bedspreads, Down
Quilts, Art Muslins, Embd. Sheets,
Carpets, Rugs, etc.

DRESSMAKING.

English, French and American
Styles.

GENT'S DEPT.,

28, QUEEN'S ROAD.

Gent's Boots
Winter Underwear.
Knitted Waistcoats.
Trunks, Bags, Fitted Dressing
Cases, Exclusive Designs in Tie,
Tilt Hats, Gloves, etc.

TELEPHONE No. 135.

THREE PLACED WHISKIES:

1st—KING EDWARD VII.

VERY OLD LIQUEUR

Gold Label \$22.00

2nd—KING EDWARD VII.

LIQUEUR

White Label \$16.50

A Good 3rd:—

'CLUB' \$15.00

A Whisky that is perfect with 'TAN-
SAN' Water.

SOLE AGENTS:

H. PRICE & CO.,

12, Queen's Road Central.

MEMOS. FOR TO-MORROW.

Miscellaneous.

Goods per Tiffin delivered after
this date subject to rent.

MEMOS. FOR MONDAY.

Auction.

3 p.m.—Auction of Crown Land at the
Public Works Department's Offices.

General Memoranda.

TUESDAY, November 1:—

2.30 p.m.—Auction of Japanese Curios,
etc., at Mr Geo. Lammer's Sales
Rooms.2.15 p.m.—Meeting of His Majesty's
Justices of Peace at Magistrate's
Court.9 p.m.—Meeting of Zetland Lodge.
Goods per Banca not cleared at 4 p.m.
on this date subject to rent.

WEDNESDAY, November 2:—

9 a.m.—First Concert of the Orpheus
Society, in City Hall.Goods per Tiffin delivered after
this date subject to rent.

THURSDAY, November 3:—

Goods per Ceylon not cleared at 4 p.m.
on this date subject to rent.A LINGERING COUGH may result in
consumption. Chamberlain's Cough
Remedy cures coughs, colds and influenza.
It contains no harmful substance and is
pleasant and safe to take. For sale by All
Dealers; WATSON & Co., Ltd., General
Agents.

A. S. WATSON & CO.,

LIMITED.

BY APPOINTMENT TO HIS
EXCELLENCY THE
GOVERNOR.AT THIS SEASON OF THE YEAR
WHEN BOWEL COMPLAINTS ARE
COMMON IT BEHOVES ONE TO LOOK
ROUND FOR A SUITABLE REMEDY.

WATSON'S

ASIATIC

CORDIAL

IS A SPECIFIC FOR ALL TROUBLES
OF THIS KIND.WE RECOMMEND OUR CUS-
TOMERS TO KEEP A BOTTLE BY
THEM UNTIL THE AUTUMN IS
OVER.

A. S. WATSON & Co., Limited.

CHEMISTS, DRUGGISTS.

PERFUMERS.

So. So. So.

THE HONGKONG DISPENSARY,

ALEXANDRA

BUILDINGS.

ESTABLISHED A.D. 1841.

BIRTHS.

On October 21, at 5, Politham Lane
Shanghai, the wife of Mr. PETERSON, of a
Son.On October 22, at 14, Quinlan Road,
Shanghai, the wife of Mr. GAVIN, of a
Daughter.On October 22, at 7, Weihaiwei Road,
Shanghai, the wife of Mr. FUSCHER, of a
Son.

MARRIAGES.

On September 12, at Hamburg, Wil-
helm, Clerk, Lieutenant Commander
H.M.S. 'Navy', to ELLEN, daughter of G.
Simmons, H.G.M.'s Consul at Foochow,
China.On October 22, at H.B.M. Consulate,
Shanghai, by Sir Pelham Warren, K.C.M.G.,
and afterwards at the Union Church, by the
Rev. Chas. E. Darwent, assisted by Dr.
Tomothy Richard, FREDERICK, fifth son of
Mr. and Mrs. Henry Griffin, of Blackthorne,
Oxfordshire, England, to ANNE ROBERT,
eldest daughter of Mr. and Mrs. Robert
Law, of Shanghai.On October 22, at the American Consulate,
Shanghai, Capt. C. W. MEAD, Engineer in
Chief of the Hankow-Canton Railway, to
Miss BEATRICE E. ZILL, second daughter of
Mrs. C. J. Zill, late of San Francisco.

NOTICE TO CORRESPONDENTS.

All business communications for this
office should be addressed to THE MANA-
GER.Communications intended for publication
should be addressed to THE EDITOR, and
not to any person by name.We cannot undertake to return rejected
communications.Any communication not accompanied
by the signature of the writer will be
rejected without consideration.All communications must be legibly
written upon one side of the paper.

Telephone, No. 22.

The China Mail.

HONGKONG, SATURDAY, OCTOBER 29, 1904.

EDITORIAL COMMENT.

The annual report for
WEIHAIWEI, 1903 on affairs at Wei-
haiwei has just come to
hand, and after asserting that 'it is
surprising to find how supremely
ignorant most people are regarding the
population and area of Weihaiwei,'
announces that Great Britain has 285
square miles of country under lease
there, and the Lilliputian leasehold—
as some people believe it to be—has
about 150,000 people resident upon
it. The European staff entrusted with
the administration of the affairs of
the 150,000 numbers fourteen, includ-
ing Commissioner Lockhart, and they
annually draw compensation for their
efforts from the public treasury to the
extent of \$40,278 or about £3,860,
while \$7,100 is drawn to pay an assist-
ing native staff. According to the
report this staff has done its work so
well that the grant-in-aid from the
Imperial funds has been reduced by
fifty per cent. In 1901-2 it was
£11,250; in 1904-5 it is estimated to
shrink to £6,000. On March 31, 1904,
the balance in the bank to the credit
of the Government was \$94,511.25,
and it was estimated that \$70,371
would be saved in 1904-5. The 1903-4
estimates of expenditure were exceed-
ed by \$6,440, but there was an excess
in revenue of \$26,649, which
a little more than balances matters.
Generally speaking everything went
well in 1903 with Weihaiwei, and so
far as we can judge, the prosperity
continues throughout this year. Trade
was good last year, and in fact an
increased number of steamers passed
through the port—66 per cent. more
than in the previous year. Roads have
been generally improved; a regular
mail connection with Shanghai was
established, and the inhabitants of the
territory 'maintained their reputation
as a law-abiding people.' Sulphur
baths have been installed at the spring,
and, as a health resort the port is
gaining in popularity. From a mercan-
tile point of view the prospects are
encouraging, and it is thought that
the possibilities of the dependency as
a centre of trade are being gradually
recognised, and that capital will be
attracted to its shores. Mr. J. H.
Stewart Lockhart and his staff are to
be congratulated upon the result of
their administrative work and we hope,
with the Commissioner, that Weihai-
wei will ultimately prove itself a
possession worthy of the Empire to
which it belongs.A FRIEND IN NEED IS A FRIEND
INDEED.—That is exactly what
Chamberlain's Cough Remedy is. It is the
mother's help when she is suddenly awak-
ened in the night by the loud coughing
of her child. It is the safe and sure
remedy for the child who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to breathe. It is the
remedy for the child who has a cough,
who has a cold, who has a hoarse voice,
who has a coughing fit, and who is
unable to breathe. It is the remedy for
the child who has a cough, who has a
cold, who has a hoarse voice, who has
a coughing fit, and who is unable to
breathe. It is the remedy for the child
who has a cough, who has a cold, who
has a hoarse voice, who has a coughing
fit, and who is unable to breathe. It is
the remedy for the child who has a
cough, who has a cold, who has a
hoarse voice, who has a coughing fit,
and who is unable to

ROBINSON PIANO -

ROBERTSON, FRANK

COMPANY, LTD.

MANUFACTURERS

OF
IRON FRAMED PIANOS

\$425.

BEST MAKES OF
Imported Pianos

AT HOME PRICES.

APOLLO MASTER
PIANO PLAYERS
\$385, \$500, \$650.

**VICTOR TALKING
AND SINGING
MACHINES**

**RECORDS BY THE MOST
FAMOUS SINGERS**

PIANO TUNERS

Only Experienced Men Employed.

PIANO REPAIRS

ESTIMATES FREE.

**MUSIC OF EVERY
DESCRIPTION.**

PARCELS ON APPROVAL.

CHAZALON & CO.,

AND
GENERAL STOREKEEPERS
(SUCCESSORS TO G. GIRAULT)
6, QUEEN'S ROAD CENTRAL
—
JUST LANDED.
—
EX S.S. LA MANOHE.
—
FROM NIVOIRE AND CARRET,
PRINCIPAL MANUFACTURERS OF FRANCE.

| | |
|------------------------------------|--------|
| NOUVELLETES AUX CREUX .. Per Doz | \$6.50 |
| MAGARONI | 0.45 |
| VERMICELLI | 0.40 |
| CHEESES. | |
| ROQUEFORT | 1.80 |
| SAVOIES Per Box | 1.00 |
| CAMEMBERT Per Piece | 1.00 |
| EDAM (Dutch) Per Box | 2.50 |
| GONDA Per Piece | 1.80 |
| MOKA COFFEE (Extra | |
| Superior) Per Bag of 14 lbs | 7.00 |

CAFE WEISMANN,
34, QUEEN'S ROAD CENTRAL.
(OPPOSITE POST OFFICE).
TELEPHONE No. 407.
**FIRST-CLASS REFRESHMENT
ROOMS.**
ENTIRELY UNDER EUROPEAN MANAGEMENT.
DIFFERENT ICE-CREAMS EVERY DAY.
AFTERNOON TEA
A SPECIALITY.
SPECIAL LADIES' ROOM & TOILET.
A Well-known Fine Stock of Assorted
CAKES always on hand. Orders
taken for all Cakes and Pastry
Furnished Baker.

ENGLISH, FRENCH, AMERICAN AND
GERMAN SWEETS

expected to arrive shortly from the Well-
known Houses of
SOCIHARD (French), CAPSULE (English),
BROUWER (German), SHIDZA
(American), etc.

HIGH-CLASS MEALS SERVED AT ALL HOURS.

FRENCH-CHIFF.

Cards for 30 Breakfasts \$12.00
" " 30 Tiffin " 19 00 \$32.00
" " 30 Dinners " 23 00

MEAL HOUSE.

BREAKFAST .. from 7 A.M. to 10 P.M.
Tiffin .. " .. 12 " to 5 P.M.
DINNER .. " .. 5 " to 8 P.M.

OF PAUL FRANKLIN

1111, SPRING STREET, DUTCH
HONGKONG, September 10, 1914. 1/24

THE CHINA MAIL.

Shipping.

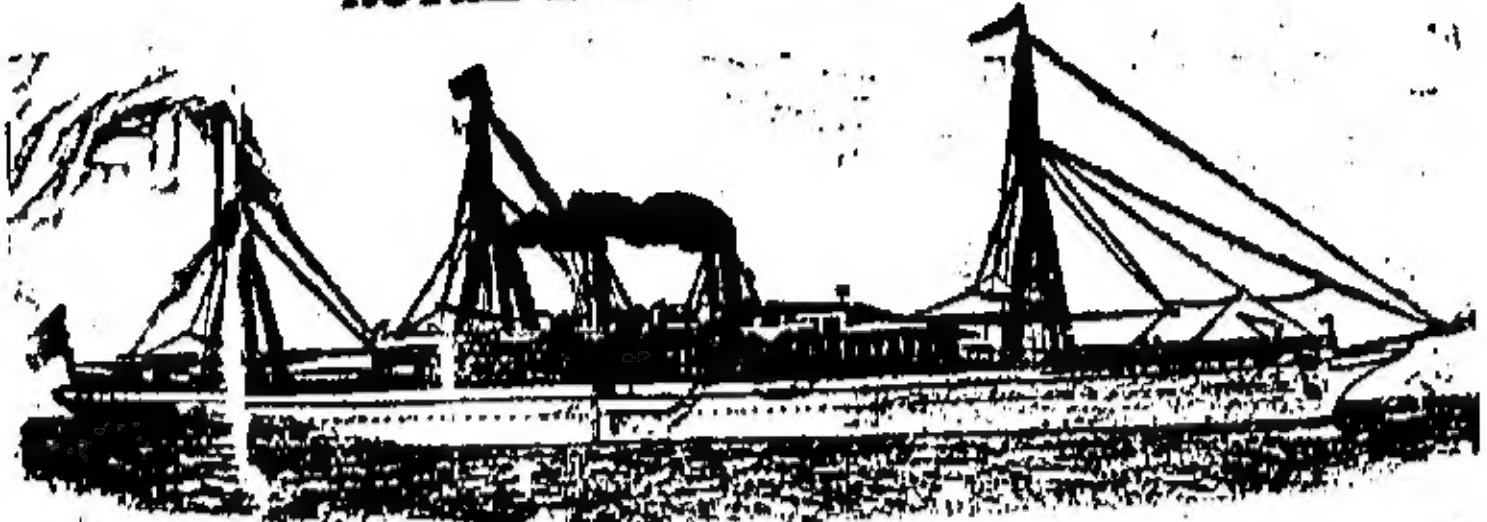
PENINSULAR & ORIENTAL STEAMSHIP NAVIGATION COMPANY

WILL dispatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATE specified—

| PORTS | VESSELS | TO SAIL ON | REMARKS |
|--|------------------------------|------------------------|----------------------------|
| SHANGHAI, MOJI AND KOBE (passing through the ISLAND SEA) | Bona, J. B. FERGUSON | About 30th October. | Freight only. |
| YOKOHAMA, VIA SHANGHAI AND KOBE (passing through the ISLAND SEA) | Oriental, J. B. FERGUSON | 11 a.m., 30th October. | Freight and Passage. |
| SHANGHAI | Chien, H. W. KENRICK, R.N.R. | About 4th November. | Freight and Passage. |
| LONDON, &c. | Comet, G. H. M. FORD, R.N.R. | 11 a.m., 5th November. | See Special Advertisement. |
| LONDON & ANTWERP, VIA SUEZ, PANAMA, COLON, &c. | Albatross, H. G. H. LEWELLIN | About 9th November. | Freight and Passage. |

For further Particulars apply to K. A. HEWETT, Superintendent.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.



THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE, VIA CANADA AND THE UNITED STATES. Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C. SURETY—PUNCTUALITY.

Empress Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 19 knots. Sailing 5 to 7 Days across the Pacific.

| PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG. | TO SAIL |
|----------------------------------|---------------------------|
| R.M.S. TARTAR | WEDNESDAY, Nov. 2, 1904. |
| R.M.S. EMPRESS OF INDIA | WEDNESDAY, Nov. 16. |
| R.M.S. EMPRESS OF JAPAN | WEDNESDAY, Dec. 14. |
| R.M.S. ATHLETIC | WEDNESDAY, Dec. 23. |
| R.M.S. EMPRESS OF CHINA | WEDNESDAY, Jan. 11, 1905. |

Hongkong to London, 1st Class, via St. Lawrence £60, via New York \$62. Intermediate on Steamers, £40, \$42. 1st Class Passages, £20, \$22. The magnificent 'EMPEROR' STEAMSHIP, passing through the famous INLAND SEA OF JAPAN, usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.), in 10 DAYS and make connection with the PACIFIC OVERLAND TRAINS FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE.

Passengers booked through to all principal points and AROUND THE WORLD. SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments. For further information, apply to D. W. CRADDOCK, Acting General Agent, PUNTER STREET, Hongkong, October 19, 1904.

PORTLAND AND ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

SAILINGS FROM HONGKONG, COASTLAND SEA OF JAPAN, MOJI, KOBE & YOKOHAMA; FOR PORTLAND, OREGON, OPERATING IN CONNECTION WITH THE OREGON RAILROAD & NAVIGATION CO.

| VESSELS | TONS | CAPTAIN | TO SAIL ON |
|-----------|------|---------|----------------|
| ARABIA | 4483 | BABE | Nov. 19, 1904. |
| ARAGONIA | 5198 | SCHULTZ | Dec. 13, 1904. |
| NICOMEDIA | 4370 | WAGNER | Jan. 9, 1905. |

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Ports and all Eastern, Canadian and United States Ports. For through rates of Freight and further information, communicate with or apply to PORTLAND & ASIATIC STEAMSHIP COMPANY, Hongkong, October 14, 1904.

OSAKA SHOSEN KAISHA.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE BETWEEN HONGKONG, SOUTH CHINA COAST PORTS AND FORMOSA. PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

| FOR | STEAMERS | LEAVING |
|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| TAMSU, VIA SWATOW AND AMOY. | M. STRUYE, Capt. T. BRANDT | SUNDAY, 30th Oct., at Daylight. |
| AMPING, VIA SWATOW AND AMOY. | PROVIDENCE, Capt. C. CORNELIUSSEN | WEDNESDAY, Nov. 2, at Daylight. |
| TAMSU, VIA SWATOW AND AMOY. | FRITHJOF, Capt. H. A. HARELIDSEN | SUNDAY, 6th Nov., at Daylight. |

On account of the present state of political affairs, all the Company's new Steamers have been requisitioned for Transport Service, and the above named chartered Steamers have been secured instead for maintenance of the Company's Coastal Services. As soon as the state of Affairs permit the Company will resume running with its specially designed new Steamers. For Freight, Passage and further information, apply to the Co.'s local Branch Office, at No. 2, Des Vaux Road Central. T. ARIMA, Manager. Hongkong, October 24, 1904.

NORTHERN PACIFIC LINE.

BOSTON STEAMSHIP CO. BOSTON TOWBOAT CO. CONNECTING AT TACOMA WITH NORTHERN PACIFIC RAILWAY CO. PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG FOR VICTORIA B.C. AND TACOMA VIA MOJI, KOBE AND YOKOHAMA.

| Steamers | Tons | Captains | To Sail |
|----------|------|-----------------|----------------|
| TEKAN | 2615 | G. D. MORRISON | About Dec. 17. |
| TYRANT | 2615 | C. W. GARLICK | About Jan. 10. |
| LYRA | 2417 | C. V. WILLIAMS | About Feb. 9. |
| PLEIADES | 2763 | F. G. PURINGTON | About Mar. 4. |

FOR MANILA. The largest, steadiest, and most comfortable steamers for Manila. S.S. TREMONT 2605 tons, Capt. T. W. GARLICK. About 2nd January.

CHEAP FARES, EXCELLENT ACCOMMODATION, ATTENDANCE AND COUSINE. ELECTRIC LIGHT, DOCTOR AND STEWARDESSE. The Twin-screw s.s. Sheward and Tremont have just been fitted with very superior accommodation for First and Second Class Passengers. The large size of these vessels affords steadiness at sea. Electric fan in each room. Barber's shop and steam laundry. Cargo carried in cold storage. PARCEL EXPRESS TO THE UNITED STATES AND CANADA. For further information, Apply to DODWELL & CO., LIMITED, GENERAL AGENTS. QUEEN'S BUILDINGS, Hongkong, October 28, 1904.

Shipping.

OCEAN STEAM SHIP COMPANY, LIMITED, AND CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED. JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT. MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.

TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL EUROPEAN, NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST AUSTRALIAN, JAVA, AND SUMATRA PORTS.

OUTWARDS.

| FROM | STEAMERS | TO SAIL |
|-----------------------|----------|----------------|
| GLASGOW AND LIVERPOOL | DANDANUS | 1st November. |
| GLASGOW AND LIVERPOOL | DIONED | 13th November. |
| GLASGOW AND LIVERPOOL | NINGCROW | 20th November. |
| GLASGOW AND LIVERPOOL | KERUCU | 28th November. |

HOMEWARDS.

| FOR | STEAMERS | TO SAIL |
|---------------------------------|-----------|----------------|
| MARSEILLES & LONDON | ULYSSES | 5th November. |
| LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP | MACHION | 12th November. |
| LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP | JAFON | 22nd November. |
| * GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL | AGAMEMNON | 22nd November. |
| AMSTERDAM, LONDON & ANTWERP | TELMACHUS | 8th December. |
| AMSTERDAM, LONDON & ANTWERP | DIONED | 20th December. |
| * GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL | DANDANUS | 20th December. |

* Taking Cargo for Liverpool at London Rates.

TRANS-PACIFIC SERVICE.

| FOR | STEAMERS | TO SAIL |
|--|----------|----------------|
| VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, and all PACIFIC COAST PORTS VIA NAGASAKI, KOBE & YOKOHAMA | KRENUK | 31st October. |
| | | 30th November. |

For Freight, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, October 28, 1904.

CHINA NAVIGATION CO., LD.

| FOR | STEAMERS | TO SAIL |
|---------------------|-----------|---------------|
| MANILA | TAMING | 1st November. |
| AMOY & SHANGHAI | CHANGCHOW | 2nd November. |
| XINGPO AND SHANGHAI | WEAMPOA | 3rd November. |
| SWATOW AND CHEFOO | KANSU | 4th November. |

The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by these Steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unrivaled Table. A duly qualified Surgeon is carried. Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze & Northern China Ports. Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand and other Australian Ports. N.B.—REDUCED SALOON FARES, Single and Return, To Manila and Australian Ports. For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, AGENTS. Hongkong, October 28, 1904.

HONGKONG—MANILA. CHINA AND MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Highest Class, swiftest, fastest and most luxurious Steamers between Hongkong and Manila—Saloon amidships. Electric Light—Perfect Cuisine—Surgeon and Stewardess carried—All the most up-to-date arrangements for comfort of Passengers.

| Steamship | Tons | Captains | For | Sailing Dates |
|-----------|------|--------------|---------------|--------------------|
| RUBI | 2540 | R. W. ALMOND | Manila Direct | Nov. 5, at 10 a.m. |
| ZAFIRO | 2540 | R. RODGER | | |

For Freight or Passage, apply to Shewan, Tomes & Co., General Managers. Hongkong, October 24, 1904.

SOUTH AFRICAN LINE OF STEAMERS.

HONGKONG DIRECT (or via CHEFOO or CHIN-WAN-TAO) to DURBAN, NATAL.

THE following Chartered Steamers will run at Intervals of about 3 Weeks:

| S.S. | Captain | For |
|-----------------|------------------|--------|
| S.S. SWANLEY | J. P. DAWSON | Manila |
| S.S. COURTFIELD | J. W. MARLEY | Manila |
| S.S. ORANLEY | W. E. STEELE | Manila |
| S.S. IRBAI | M. ROBERTSON | Manila |
| S.S. ASCOT | C. E. COX | Manila |
| S.S. LUTHIAN | J. G. WILLIAMSON | Manila |
| S.S. INKUM | E. S. PEARCE | Manila |
| S.S. SIKH | J. BOWEN | Manila |
| S.S. SOKALA | R. P. CRAVER | Manila |
| S.S. INDRAVALLI | H. G. PORTER | Manila |

The s.s. SIKH, for Chefoo and Durban, will leave on SUNDAY MORNING, the 30th October. For Freight, apply to GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents. Hongkong, October 28, 1904.

JAVA-CHINA-JAPAN LINE.

REGULAR FOUR-WEEKLY SERVICE BETWEEN JAVA, CHINA AND JAPAN.

| STEAMERS | FROM | EXPECTED ON OR ABOUT | WILL LEAVE FOR | ON OR ABOUT |
|-----------|------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| TJIPANAS | JAVA PORTS | Second half November. | JAPAN, VIA SHANGHAI | Second half November. |
| TJILATJAP | JAPAN | Second half November. | JAVA PORTS | Second half November. |
| TJIMAH | JAVA PORTS | First half November. | JAPAN, VIA SHANGHAI | First half November. |

The steamers are all fitted throughout with Electric Light and have accommodation for a limited number of saloon passengers, and will take cargo to all Ports in Netherlands, India on through B/L. For particulars of Freight and Passage, apply to the HEAD AGENT, Java-China-Japan Lijn, ALEXANDRA BUILDING, Hongkong, October 28, 1904.

Shipping.

BRITISH INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED. FOR AMOY, STRAITS AND RANGOON.

THE Company's Steamship PALAMOOTTA, Captain E. H. GARLAND, will be despatched as above on SUNDAY, the 30th inst., at Daylight. For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co., Agents. Hongkong, October 27, 1904.



STEAM FOR STRAITS, CEYLON, AUSTRALIA, INDIA, ADEN, EGYPT, MEDITERRANEAN PORTS, PLYMOUTH AND LONDON. Through Bills of Lading issued for DATA VIA PERSIAN GULF, CON TINENTAL, AMERICAN AND SOUTH AFRICAN PORTS.

THE Steamship CURUMANDEL, Capt. G. M. MONTGOMERY, carrying His Majesty's Mail, will be despatched from this for BOMBAY, on SATURDAY, the 5th November, at Noon, taking Passengers and Cargo for the above Ports in connection with the Company's s.s. Cosmos, 6,600 tons, from Colombo. Passengers' accommodation in which vessel is secured before departure from Hongkong. Silk and Valables, all Cargo for France, and Tea for London (under arrangement) will be transhipped at Colombo into the mail steamer proceeding direct to Marseilles and London; other cargo for London, &c., will be conveyed from Hongkong by the R.M.S. Egypt, due in London on the 18th December, 1904. Parcels will be received at this Office until 4 p.m. the day before sailing. The contents and value of all packages are required. For further Particulars, apply to E. A. HEWETT, Superintendents. Hongkong, October 22, 1904.

STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK, VIA PORTS AND SUEZ CANAL.

THE Steamship KENNEBEC, will be despatched as above on or about SATURDAY, the 12th November, 1904. For Freight and further information, Apply to STANDARD OIL COMPANY OF NEW YORK, Oriental Freight Department. Hongkong, October 18, 1904.

EASTERN & AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED. FOR SYDNEY AND MELBOURNE.

(Calling at Port Darwin and Queensland Ports and taking through Cargo to Adelaide, New Zealand, Tasmania, &c.)

THE Steamship EMPIRE, Captain P. T. HELMS, will be despatched for the above Ports on WEDNESDAY, the 16th November, at Noon. This well-known Steamer is specially fitted for Passengers, and has a Refrigerating Chamber, which ensures the supply of Fresh Provisions, Ice, &c., throughout the voyage. This Steamer is installed throughout with the Electric Light. A Steadfast and a duly qualified Surgeon are carried. N.B.—To assure the additional comfort of passengers the steamships of the Company have electric fans fitted in staterooms. For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents. Hongkong, October 18, 1904.

BEN LINE OF STEAMSHIPS. FOR LONDON AND ANTWERP.

THE Steamship BENALOE, Captain McINTOSH, will be despatched as above on or about SATURDAY, the 19th November. For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents. Hongkong, October 21, 1904.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK, VIA PORTS AND SUEZ CANAL.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG. STEAMERS. TO SAIL, 1904. ST HUGO About Nov. 25. SHIMOSA About Dec. 18. For Freight and further information, Apply to DODWELL & CO., LTD. Agents. Hongkong, October 21, 1904.

STEAM TO CANTON.

THE new Twin Screw Steel Steamer, 1,300 tons—Captains J. T. MARLEY, KWONG TING, 1,328 tons—Captains H. W. WALKER, Leave HONGKONG for CANTON at 8.30 Every Evening (Saturday excepted). Leave CANTON for HONGKONG about 6 o'clock Every Evening (Sunday excepted). These new Steamers have new-celled accommodation for First Class Passengers and are lit throughout by Electricity. Passage Fare—Single Journey, \$4.00. Meals, \$1.00 each. The Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office. SHIU ON & CO., LTD. Agents. YEN ON & CO., LD., No. 2, Queen's Road West. Hongkong, February 15, 1904.

Notices to Consignees.

NOTICE TO CONSIGNEES. THE PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION CO.'S STEAMER ONYON.

FROM ANTWERP, LONDON, PORT SAID, SUZ, AND STRAITS.

CONSIGNEES of Cargo by the above named Vessel are hereby informed that their Goods are being landed and placed at their risk in the Hongkong and Kowloon Wharves and Godowns Company's Godowns at Kowloon, where each consignment will be sorted out Mark by Mark, and delivery can be obtained as soon as the Goods are landed. This Vessel brings on Cargo—From London, &c., ex. Suez. Optional goods will be landed here unless instructions are given to the contrary before 5 P.M. To-day. Goods not cleared by the 3rd Prox., at 4 p.m., will be subject to rent. No Fire Insurance will be effected by me in any case whatever. Damaged packages must be left in the Godowns for examination by the Consignees and the Co.'s representatives at an appointed hour. All claims must be presented within ten days of the steamer's arrival here, after which date they cannot be recognised. No claims will be admitted after the goods have left the Godowns. E. A. HEWETT, Superintendents. Hongkong, October 23, 1904.

BRITISH INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED. FROM RANGOON AND STRAITS.

THE Co.'s Steamship Palamotta, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo by her are hereby informed that their Goods will be delivered from alongside. Cargo impeding the discharge or remaining on board after 12 o'clock Noon, the 28th inst., will be landed at Consignees' risk and expense into Godowns at EAST POINT. No Fire Insurance will be effected. Bills of Lading will be countersigned by JARDINE, MATHESON & Co., Agents. Hongkong, October 27, 1904.

NOTICE TO CONSIGNEES. FROM CALCUTTA, PENANG AND SINGAPORE.

THE Steamship Aratoon Apoor, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods will be delivered from alongside. Cargo impeding the discharge will be landed at once at Consignees' risk and expense. Cargo remaining on board after 4 p.m. of the 18th inst., will be landed at Consignees' risk and expense into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharves and Godowns Company, Limited. Consignees of Cargo from SINGAPORE and PENANG are requested to take immediate delivery of their Goods from alongside; such Cargo impeding the discharge of the Vessel will be landed and stored at Consignees' risk and expense. No Fire Insurance will be effected. Bills of Lading will be countersigned by the undersigned. DAVID SASSOON & Co., LD., Agents. Hongkong, October 26, 1904.

NOTICE TO CONSIGNEES. THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S STEAMER BANOA.

FROM ANTWERP, LONDON, PORT SAID, SUZ, AND STRAITS.

CONSIGNEES of Cargo by the above named Vessel are hereby informed that their Goods are being landed and placed at their risk in the Hongkong and Kowloon Wharves and Godowns Company's Godowns at Kowloon, where each consignment will be sorted out Mark by Mark, and delivery can be obtained as soon as the Goods are landed. Optional Goods will be landed here unless instructions are given to the contrary before 5 P.M. To-day. Goods not cleared by the 1st Prox., at 4 p.m., will be subject to rent. No Fire Insurance will be effected by me in any case whatever. Damaged packages must be left in the Godowns for examination by the Consignees and the Company's representative at an appointed hour. All claims must be presented within ten days of the steamer's arrival here, after which date they cannot be recognised. No claims will be admitted after the goods have left the Godowns. E. A. HEWETT, Superintendents. Hongkong, October 26, 1904.

AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.

NOTICE TO CONSIGNEES. FROM YOKOHAMA, KOBE AND SHANGHAI.

THE Company's Steamship Trieste, having arrived, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods are being landed at their risk in the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharves and Godowns Co., Limited, whence delivery may be obtained. No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Claims must be sent into the Office of the Undersigned before Noon, on 2nd November, or they will not be recognised. No Fire Insurance has been effected, and any Goods remaining in the Godowns after the 2nd November, will be subject to rent. Bills of Lading will be countersigned by SANDER, WILKIE & Co., Agents. Hongkong, October 26, 1904.

Not Responsible for Debts.

NEITHER the Captain, the Agents, nor the Owners will be Responsible for any Debts contracted by the Officers or Crew, or the following Parties during their stay in Hongkong Harbour:—KYLE & BELL, Steamers, Captain W. J. DUNLOP—Dunlop & Co., LD.

Hotels.

THE RAMSGATE OF HONGKONG. METROPOLE HOTEL.

THREE Miles out on the Shek-wan Road—Electric Trams pass the Doors every few minutes. THE ONLY HOUSE on the Road. The popular resort of the Colony, occupying a charming, seaside situation and commanding the most extensive view of the Harbour and Kowloon Peninsula. There is Accommodation for a few Boarders.

GOOD SEA BATHING. RECREATIONS SERVED OF THE FIRST QUALITY ONLY.

PRIVATE TIFINS AND DINNERS Prepared in First-class Style on the shortest notice. Dinner Parties and Picnics Catered for. JAS. CHRISTIE, Proprietor and Manager. Hongkong, August 13, 1904.

KING EDWARD HOTEL.

A HIGH-CLASS PRIVATE HOTEL. Ladies' Afternoon Tea Rooms. Private Bar and Billiard Rooms. Hot and Cold Water throughout. Electrically Lighted. Electric Fans (if required). Electric Passenger Elevator to each Floor. Table D'Hôte at Separate Tables. For terms, &c., apply to the MANAGER. Hongkong, June 10, 1902.

THE KOWLOON HOTEL, KOWLOON.

A High-class Tourist's Hotel under American Management. First-class Cuisine, Beautiful Garden. MODERATE CHARGES. J. W. OSB RNE, Proprietor and Manager. Hongkong, January 20, 1904.

HOTEL ORAIGIEBURN.

PLUNKET'S GAP, THE PEAK, near the TRAM TERMINUS. TELEPHONE 56. For Terms, Apply to the MANAGER.

MACAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE. THE Round Trip from HONGKONG to MACAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable. WM. FARMER, Proprietor. Hongkong, March 10, 1904.

Intimations.

HONGKONG-MACAO LINE.

S.S. 'WING CHAI'. CAPTAIN T. AUSTIN, R.N.R. THIS Steamer departs from Hongkong on Week Days at 7.30 a.m.; and on Sundays at 8.30 a.m. Departs from Macao on Week Days about 2 p.m., and on Sundays at 6.30 p.m. Fares—Week Day: 1st Class, including cabin and servant, Single \$3. Return Ticket \$5. 2nd class \$1. 3rd Class \$0.50. Every Sunday will be an Excursion, at the following rates:—1st and 2nd Class Single Ticket \$1. Return \$2. 3rd Class Single Ticket \$0.50. Return \$1.00. Return Passengers only, at an extra charge of \$2. On Sunday, Passengers desiring to have Private Cabin which has accommodation for two or more passengers, will be charged \$3.00 extra. First-class Passengers who do not care to return on the Excursion Sunday, will be allowed to do so the following day (Monday) on provision of the Return Half Ticket. Should the Steamer not run on the Monday, owing to the Boiler Cleaning, due notice will be given by the Captain, and the Half Ticket will be available for the following day. The Ship is lit throughout by Electricity. The Steamer's Wharf at Hongkong is at the Western end of Wai Lok Street. MENCK & CO., 2nd Floor, 16, Victoria Street. Hongkong, October 19, 1904.

RIGAUD'S White Licker EXTRACT.

This fugitive and delicate perfume is as persistent as an extract for the handkerchief while as a Soap and Powder it has been adopted by the most refined French Society.

NEITHER the Captain, the Agents, nor the Owners will be Responsible for any Debts contracted by the Officers or Crew, or the following Parties during their stay in Hongkong Harbour:—KYLE & BELL, Steamers, Captain W. J. DUNLOP—Dunlop & Co., LD.

THE Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office. SHIU ON & CO., LTD. Agents. YEN ON & CO., LD., No. 2, Queen's Road West. Hongkong, February 15, 1904.

THE new Twin Screw Steel Steamer, 1,300 tons—Captains J. T. MARLEY, KWONG TING, 1,328 tons—Captains H. W. WALKER, Leave HONGKONG for CANTON at 8.30 Every Evening (Saturday excepted). Leave CANTON for HONGKONG about 6 o'clock Every Evening (Sunday excepted). These new Steamers have new-celled accommodation for First Class Passengers and are lit throughout by Electricity. Passage Fare—Single Journey, \$4.00. Meals, \$1.00 each. The Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office. SHIU ON & CO., LTD. Agents. YEN ON & CO., LD., No. 2, Queen's Road West. Hongkong, February 15, 1904.

THE Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office. SHIU ON & CO., LTD. Agents. YEN ON & CO., LD., No. 2, Queen's Road West. Hongkong, February 15, 1904.

THE Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office. SHIU ON & CO., LTD. Agents. YEN ON & CO., LD., No. 2, Queen's Road West. Hongkong, February 15, 1904.

THE Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office. SHIU ON & CO., LTD. Agents. YEN ON & CO., LD., No. 2, Queen's Road West. Hongkong, February 15, 1904.

THE Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office. SHIU ON & CO., LTD. Agents. YEN ON & CO., LD., No. 2, Queen's Road West. Hongkong, February 15, 1904.

THE Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office. SHIU ON & CO., LTD. Agents. YEN ON & CO., LD., No. 2, Queen's

Solomon, M. Van V. 1b 29

| | | | | | | |
|--|-----|-----|-----|-----|----|-----|
| Shark, — Sa Yu | ... | ... | ... | ... | 8 | 鯊魚 |
| Shate, — Po Yu | ... | ... | ... | ... | 9 | 鮫魚 |
| Shrimps, — Ha | ... | ... | ... | ... | 20 | 蝦 |
| Snapper, — Lap Yu | ... | ... | ... | ... | 13 | 立魚 |
| Soles, — Tit Sa Yu | ... | ... | ... | ... | 16 | 沙魚 |
| Tench, — Wan Yu | ... | ... | ... | ... | 14 | 鯉魚 |
| Turbot, — Oho How Yu | ... | ... | ... | ... | 15 | 大口魚 |
| Turtles, small, fresh water, — Kerk Yu | ... | ... | ... | ... | 70 | 野龜 |

| | | | | |
|---------------------------------------|-----|-----|-----|-----------|
| White Salt,—Ngan Yn C | ... | ... | — | 鹹鹽膏 |
| Fruits. | | | | 菓子 |
| Almonds,—Hung Yan | ... | ... | 20' | 杏仁 |
| Apples, (California)—Kam San Ping Kho | ... | ... | 18 | 金山平果 |

| | | | |
|----|--|------|---------|
| .. | (Chefoo)—Ting Chuan Ping Khor | 20 | 天 神 平 耳 |
| .. | Small.—Hoï Tong | 10 | 神 來 神 來 |
| .. | Custard.—Pan Lai Chi | each | 神 來 神 來 |
| .. | Bananas, fragrant, Canton,—San Shing | | 神 來 神 來 |
| .. | Heung Chiu | 3 | 神 來 神 來 |
| .. | Bananas, (brides), Malac.—San Heung Chiu | 3 | 神 來 神 來 |
| .. | Cheestuta, Chinese,—Fong Lat | 15 | 神 來 神 來 |
| .. | Carambola,—Yung Tuo | 12 | 神 來 神 來 |
| .. | Cocoanuts,—Yeh Taz | each | 神 來 神 來 |
| .. | Leinora, China.—Ning Moong | 6 | 神 來 神 來 |
| .. | America.—Kum San Ning Moon | 5 | 神 來 神 來 |
| .. | Lichees, Dried.—Lai Chi Con | 16 | 神 來 神 來 |
| .. | Frush | 1 | 神 來 神 來 |
| .. | Limes, (Saison).—Sai Kung Ning Moong ... | 1 | 神 來 神 來 |

| | | |
|---------------------------------------|-------|-------|
| Mango, Manila-Lai Fung Mong ... | each | 馬尼拉朱實 |
| Mango, Saigon-Sai Kuei Meong ... | — | 西貢朱實 |
| Mal galeons—San Chuk Tze ... | dozen | 山竹 |
| Oranges, (Canton)—San Shieh Tim-Chang | 5 | 省城甜橙 |
| Small—Tui Kut ... | — | 大白山 |
| Olives—Pak Lam ... | — | 大白山 |
| Pears, (American)—Kam San Shui Li ... | — | 金山 |

| | | |
|---|------|-------|
| .. (Canton), Cooking,—Sa Li | 1 | 沙菜 |
| .. (Shanghai)—Sheung Hai Li | — | 上海菜 |
| Peanuts,—Fa Seng | 10 | 花生 |
| Persimmons Large,—Hung Chi | 8 | 紅柿 |
| Pine-apples, 1st quality,—Sheung Foon Ti Paw Low | cash | 本地波 |
| .. 2nd cooking—Chung-tsun-paw-law | 20 | 中等本地波 |
| Plantains,—Tai Chou | 2 | 大蕉 |
| Plums,—Swatow Hung Lai | — | 紅梨 |
| Pumelo, Siam,—Chih Lo Yau | 10 | 暹羅柚 |
| Walnuts,—Hop Tuo | 15 | 胡桃 |
| .. Green,—Sang Hop Tuo | — | 生胡桃 |

Vegetables, &c.

| | | |
|--|----|----|
| Artichokes, Shanghai.—Sheung Hai Ah Chi Cheuk | 15 | 茱菜 |
| | 6 | 芋頭 |

| | | |
|--|----|-----|
| Beans, (French), Macau, — Oh Moon Pin Ta | 8 | 澳門豆 |
| " (French), Shanghai, — Sheng Hsi Pin Ta ... | 6 | 上海豆 |
| " Sprout, — Ah Choi ... | 12 | 芽菜 |
| " Long, — Tau Kok ... | 20 | 豆苗 |
| Beet Root, — Hung Choi Yau ... each | 2 | 紅菜頭 |
| Bitinjals, Green, — Ching Yau Ker ... | — | 青元菊 |
| " Red, — Hing Kor ... | 4 | 紅元菊 |

| | | | |
|--|------|-----|-----|
| Brassica, — Pak Choi, ... | ... | 3 | 白菜 |
| Bamboo Shoots, — Chuenk Shun | ... | 3 | 竹筴 |
| Cabbage, Chinese, com. — Kai Choy | ... | 5 | 芥菜 |
| Cabbage Red, — Kai Lan Tsai | each | ... | 青蘭菜 |
| Cabbage, (Shanghai), — Yeh Chof | ... | 10 | 齊蔴菜 |
| Cane shoots, bunch, — Kau Shun | ... | 2 | 蔗芽 |
| Cauliflower, Large size, — Tai Yek Choi-ta | each | ... | 大花菜 |
| Medium size, — Cheung Yeh Choi-fa | ... | ... | 中花菜 |

| | | |
|-------------------------------------|----|-----|
| " Small size—Sai Yeh Choi Fa ... | | 鴨菜粉 |
| Carrots,—Kam Shun | 8 | 金薯 |
| Celery, Chinese—Tong Kan Choi | 10 | 萬生菜 |
| " English,—Yung " | | 芥蘭菜 |
| White,—Pak " | | 白菜苗 |
| Green Beans,—Con Iat Chin | 20 | 荷蘭豆 |
| " Red,—Hung Fa | 6 | 紅豆地 |
| " Green,—Ching Iat Chiu | 6 | 綠豆地 |

| | | |
|---|--------|------|
| Curry Stuffs, English, 4 Ka Lee Choi Lue... | 6 | 加加利利 |
| Cucumbers, -Ching Kwa' | 4 | 青瓜 |
| Bitter Squash, -Fai Kwa' | 3 | 苦瓜 |
| Garlic, -Sueh Tau | 6 | 蒜 |
| Ginger, young, -Sun Tau Keung | 5 | 姜 |
| " old, -Lo Keung | 4 | 老姜 |
| Horse Radish, S'hai-Lik Kian | 20 | 大力菜 |
| " Sp. Mel | pieces | |

| | | | |
|---------------------------------------|---|----|-----|
| Indian Corn, | 每 | 1 | 花生油 |
| Lettuce, — Young Sang Chai | 每 | 1 | 生菜油 |
| Water Chestnuts, — "Zee" | " | 4 | 馬蹄 |
| Mandarin, — Kwai Nam Ma Tel, ... | " | 4 | 綠豆芽 |
| Mushrooms, Fresh—Sang Cho Khe, ... | " | 10 | 生草菇 |
| Otcores, | " | 8 | 洋蔥 |
| Onions, Bombay, — Young Ching sp, ... | " | 8 | 洋葱 |
| Green, — Sang Chue, | " | 4 | 生薑 |
| Shanghai, — Cheung Hai Chung, Tan | " | 5 | 上海青 |

| | | |
|------------------------------|---|----|
| Japan, -Yat Poon | 6 | 日本 |
| Farley, -Kun Cho | 1 | 丹麥 |
| Gradius Pa, -Ho Lan Tiao | 1 | 荷蘭 |
| Green Pass, -Ching Tau | 1 | 青島 |
| Potato, Sweet, -Fan She | 3 | 甘薯 |
| Shanghai, -Sheng Hsi Shu Tai | 3 | 上海 |
| Japan, -Yut Poon Shu Tai | 1 | 日本 |
| American, -Fu Ki | 1 | 美國 |

| | | | |
|----|-----------------------------|---|-----|
| 11 | Fuchow, -Fuk Chao Shu Tsai | — | 福州府 |
| 12 | Macao, -Oh Moon | — | 澳門 |
| 13 | Punpung, -Toong Kwa | — | 2 |
| 14 | Reatin, -Hong Lo Pak Tai | — | 3 |
| 15 | Shikun, (Foshy) -Tai Wong | — | — |
| 16 | Shikun, -Oh Chung Tan | — | 4 |
| 17 | Singam, (Chinese) -Paw Chai | — | 5 |
| 18 | Singam, -The Choi | — | 6 |

| | | |
|-----------------|-----------------------|--------|
| Ton-tan | Fan Kee | 7 |
| Tsan | "We'llan" | 8 |
| Tsun-pai | wail, (Long),—Low Pak | 9 |
| | English,—Jung Low Pak | (Note) |
| Variable Marrow | Onit Kwe | 6 |
| Water Cress | Spi Yung Chof | 8 |
| Lily root | Lin Ngau | 10 |

H. A. JAHANSKI
 Assistant Secretary

